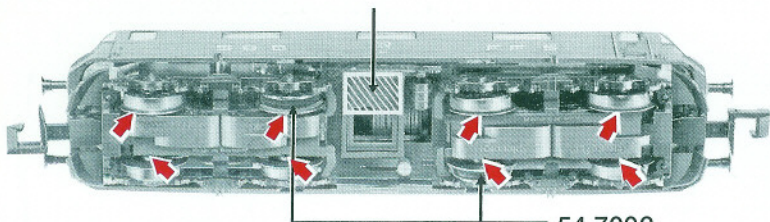
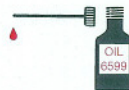


An der markierten Stelle kann der **Schaltmagnet 9426** eingebaut werden.
The indicated point can be used for locating the **switching magnet 9426**.
L'aimant permanent 9426 peut être monté à l'endroit indiqué.



Gleis und Räder stets sauber halten
Keep tracks and wheels clean at all times
Les voies et roues doivent être tenues toujours propres

54 7002
Ersatzhafterreifen
Spare friction tyre
Bandages de rechange



Ölen: Geölt werden Motor und Getriebe nur an den gekennzeichneten Lagerstellen. Nur FLEISCHMANN-Öl 6599 verwenden. Nur ein kleiner Tropfen pro Schmierstelle (→), sonst Überöberung. Zur Dosierung die in der Verschlusskappe der Ölfflasche angebrachte Nadel verwenden.

Lubrication: The motor and gear-box should only be oiled at the bearing points marked. Only use FLEISCHMANN oil 6599. Only put a tiny drop in each place (→), otherwise it will be overoiled. An applicator needle is located in the cap of the oil bottle for your use.

Graissage : Il faut huiler le moteur et les engrenages uniquement aux endroits indiqués. N'utilisez que l'huile recommandée FLEISCHMANN 6599. Une seule goutte par point à lubrifier (→) afin d'éviter tout excès. L'aiguille montée dans le bouchon du petit flacon convient parfaitement à cet usage.

FLEISCHMANN

N «piccolo»



FLEISCHMANN N «piccolo»

7339

FLEISCHMANN



Betriebsanleitung innenseitig
Operating instruction inside
Instruction de service au côté intérieur

Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet, wegen funktions- und modellbedingter scharfer Kanten und Spitzen. • Not suitable for children under 3 years due to the functional sharp edges and points required in this model. • Ne convient pas pour des enfants de moins de 3 ans, en raison des fonctions d'utilisation et des formes à arêtes tranchantes du modèle. • Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar wegens scherpe hoeken en kanten eigen aan het model en zijn functie. • Non adatto ai bambini di età minore di 3 anni a causa degli spigoli e delle parti sporgenti. • No apropiado para niños de menos de 3 años, debido a que este modelo requiere cantos y puntos funcionales agudos. • Er ikke egnet for børn under 3 år, p. g. a. funktions- og modelbetingede skarpe kanter og spidser. • Verpackung aufbewahren! • Retain carton! • Gardez l'emballage s.v.p.! • Verpakking bewaren! • Gem indpakningen! • Ritenero l'imballaggio! • ¡Conserve el embalaje!

01/040-7339 Made in Germany • Fabriqué en Allemagne

Hinweis zur elektromagnetischen Verträglichkeit: Durch einen guten Rad-Schiene-Kontakt vermeiden Sie mögliche elektromagnetische Störungen! • Advice about electromagnetic interference: By having good contact between wheel and rail, any possible electromagnetic interferences can be avoided! • Conseil pour une parfaite compatibilité électromagnétique: Par un bon contact électrique (roues/rails), vous éviterez d'éventuelles perturbations électro-magnétiques! • Tip voor elektromagnetische zekerheid: Door te zorgen voor een goed wiel-rail-kontakt vermijdt u mogelijke elektromagnetische storingen. • Anvisning på en god elektromagnetisk funktion: Genem en god hjul-skinne-kontakt undgås eventuelle elektromagnetiske forstyrrelser! • Consiglio sulla compatibilità elettromagnetica: Per un buon contatto ruota-rotaia evitare possibili interferenze elettromagnetiche. • Recomendación para un mejor funcionamiento electromagnético: Con un buen contacto entre las vías y las ruedas evitara usted irregularidades electromagnéticas!

CE GEBR. FLEISCHMANN
GMBH & CO. KG,
D-90259 Nürnberg

14 V



FLEISCHMANN N «piccolo»

Betriebsanleitung innenseitig
Operating instruction inside
Instruction de service au côté intérieur

FLEISCHMANN N «piccolo» 7339

FLEISCHMANN N «piccolo»

Stromzuführung über Gleis: Schalter in Stellung Symbol

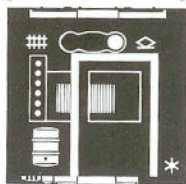
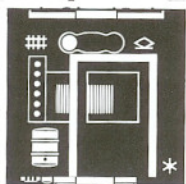
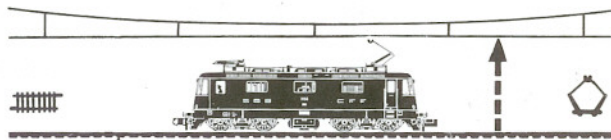
To pick up current from the track: Set switch in direction of Symbol

Alimentation par les rails: L'inverseur est placée en direction de symbole

Stromzuführung durch Oberleitung: Schalter in Stellung Symbol

To pick up current from the catenary: Set switch in direction of Symbol

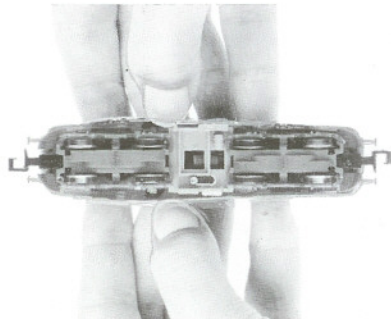
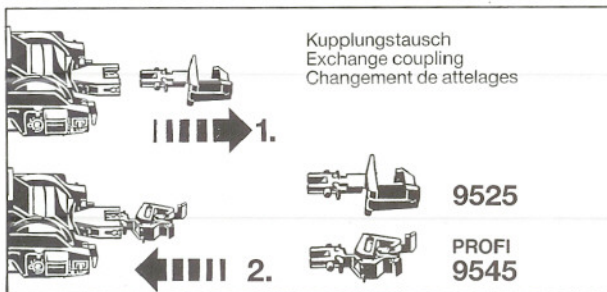
Alimentation par les pantographes: L'inverseur est placée en direction de symbole



★ Dieser Stern bezeichnet nach Norm NEM 621 die Masse-führende "gemeinsame Seite" der Lok.

★ This star indicates the "common side" of the loco conforming to the standard NEM 621.

★ Cette étoile désigne, d'après la norme NEM 621, le "côté commun" de la version la plus courante de la loco.



Ein Öffnen der Lok ist nur zum Lampenwechsel, Einbau eines Decoders (DCC: 6857 (i.V.), TWIN: 6849*), Schleifkohlenwechsel und Ölen der Motorlager erforderlich.

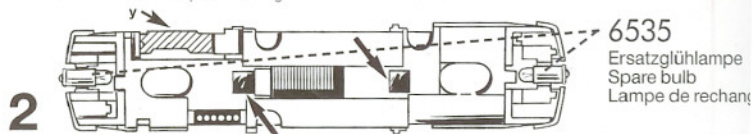
One only needs to open the locomotive, to replace bulbs, to install a DECODER (DCC: 6857 (in prep.), TWIN: 6849*), to replace carbon brushes and to oil the motor.

le démontage de la locomotive est uniquement nécessaire pour le remplacement des ampoules, pour montage d'un DECODER (DCC: 6857 (en prep.), TWIN: 6849*), des balais ainsi que pour le graissage du moteur.

Wichtig: Beim Decodereinbau auf mögliche Kurzschlüsse und sauber verlegte Litzen achten!

Important: When installing a decoder, take care of possible short-circuits and proper guidance of the leads. Important: Veillez à ce que le décodeur et le châssis soient isolés électriquement. Regardez les câbles soient en position propres.

* 6849: Litzen zum Kondensator verlängern. - Cabels to condenser must be made longer. - les câbles au condensateur doivent être plus faits long



Einbau eines digitalen Empfängerbausteins: Auf der schraffierten Fläche y kann DER mit 6-poligem Stecker (NEM 651) geklebt werden. Beim Einbau bitte die Betri des TWIN-DECODERS beachten.

Installing the digital DECODER: A 6-pol DECODER (NEM 651) can be glued on hatched surface y. Please consult the instructions included with the TWIN-DECOD advice.

Montage d'un module récepteur digital: La zone hachurée y permet de coller un (NEM 651) à 6 pôles. Pour le démontage, se référer au mode d'emploi du TWIN-C

